

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'attention  
de l'assemblée des membres de l'association **IAMANEH Suisse, à Bâle**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, le tableau de variation du capital et annexe) de l'association IAMANEH Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC, aux exigences légales et aux statuts incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC, et que ces derniers ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Bâle, le 7 mars 2023

Copartner Revision AG

Patrick Seiler  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Martin Thommen  
Expert-réviseur agréé

Annexe:  
comptes annuels

Bilanz per 31. Dezember	2022 CHF	2021 CHF
<b>Aktiven</b>		
Umlaufvermögen		
<i>Flüssige Mittel</i>	1'872'570	1'500'765
<i>Forderungen</i>		
- gegenüber Dritten	26'751	3'222
- gegenüber Leistungserbringer	158'307	110'000
<i>Aktive Rechnungsabgrenzungen</i>	1'845	4'000
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>2'059'473</b>	<b>1'617'987</b>
Anlagevermögen		
Finanzanlagen		
<i>Mietzinsdepot</i>	4'637	4'637
Total Finanzanlagen	4'637	4'637
Sachanlagen		
<i>Büro- und EDV-Einrichtungen</i>	31'585	50'637
<i>Wertberichtigungen</i>	-6'656	-43'367
Total Sachanlagen	24'929	2'266
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>29'566</b>	<b>6'904</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>2'089'038</b>	<b>1'624'891</b>
<b>Passiven</b>		
Kurzfristige Verbindlichkeiten		
<i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>	125'978	105'415
<i>Verbindlichkeiten aus Projektvorauszahlungen</i>		
- von Dritten	0	18'000
<i>Passive Rechnungsabgrenzungen</i>	98'572	17'752
<b>Total kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>224'550</b>	<b>141'167</b>
Zweckgebundenes Fondskapital		
<i>Fondskapital</i>	992'046	717'113
<b>Total Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<b>992'046</b>	<b>717'113</b>
Organisationskapital		
<i>Freies Kapital</i>	872'442	766'611
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>872'442</b>	<b>766'611</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>2'089'038</b>	<b>1'624'891</b>

<b>Betriebsrechnung 1.1. - 31.12.</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Betriebsertrag</b>		
Erhaltene Zuwendungen		
Zweckgebundene Zuwendungen	<b>3'191'390</b>	<b>2'902'732</b>
<i>DEZA Programmbeitrag</i>	1'112'000	1'034'160
<i>davon Admin.Beitrag</i>	-88'960	-
<i>Glückskette</i>	285'618	260'860
<i>Kantone und Gemeinden</i>	480'548	389'250
<i>Stiftungen</i>	1'378'010	1'172'506
<i>Sonstige Erträge</i>	24'174	45'956
Freie Zuwendungen	<b>852'459</b>	<b>1'044'511</b>
<i>Mitgliederbeiträge</i>	8'300	7'900
<i>Allgemeine Zuwendungen</i>	844'159	1'036'611
Total Erhaltene Zuwendungen	<b>4'043'849</b>	<b>3'947'243</b>
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen	7'075	2'200
<b>Total Betriebsertrag</b>	<b>4'050'924</b>	<b>3'949'444</b>
<b>Betriebsaufwand</b>		
Projekt- und Dienstleistungsaufwand	<b>2'977'020</b>	<b>2'747'397</b>
<i>Projektüberweisungen und Sachaufwand</i>	2'568'547	2'355'101
<i>Personalaufwand der Geschäftsstelle</i>	377'762	356'549
<i>Übrige Aufwendungen und Tätigkeiten</i>	30'711	35'748
Öffentlichkeitsarbeit und Fundraisingaufwand	<b>392'965</b>	<b>419'788</b>
<i>Personalaufwand der Geschäftsstelle</i>	163'470	172'253
<i>Sachaufwand</i>	216'206	235'209
<i>Übrige Aufwendungen und Tätigkeiten</i>	13'290	12'327
Administrativer Aufwand	<b>297'020</b>	<b>226'221</b>
<i>Personalaufwand der Geschäftsstelle</i>	116'645	123'754
<i>Sachaufwand, Honorare, Gebühren, Steuern</i>	36'700	22'175
<i>Übrige Aufwendungen und Tätigkeiten</i>	143'675	80'292
<b>Total Betriebsaufwand</b>	<b>3'667'005</b>	<b>3'393'406</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>383'919</b>	<b>556'037</b>

<b>Betriebsrechnung 1.1. - 31.12.</b>	<b>2022 CHF</b>	<b>2021 CHF</b>
Finanzergebnis		
<i>Finanzertrag</i>	0	20
<i>Finanzaufwand</i>	-3'156	-3'614
Total Finanzergebnis	-3'156	-3'594
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals</b>	<b>380'764</b>	<b>552'443</b>
Veränderung des Fondskapitals Zuweisungen (-) / Verwendungen (+)	-274'933	-222'311
<b>Jahresergebnis vor Veränderung Organisationskapital</b>	<b>105'831</b>	<b>330'133</b>
Veränderung des Organisationskapitals Zuweisungen (-) / Verwendungen (+)	-105'831	-330'133
<b>Ergebnis nach Fonds- und Kapitalbewegungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Geldflussrechnung 1.1. - 31.12.**

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Jahresergebnis vor Veränderung Organisationskapital	105'831	330'133
Veränderung des Fondskapitals	274'933	222'311
Finanzergebnis aus Finanzanlagen	-	-
Abschreibungen auf Sachanlagen	8'922	5'004
Abnahme (+) / Zunahme (-) Forderungen	-71'836	30'778
Abnahme (+) / Zunahme (-) Aktive Rechnungsabgrenzungen	2'155	20'854
Zunahme (+) / Abnahme (-) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	20'563	-23'899
Zunahme (+) / Abnahme (-) Verbindlichkeiten aus Projektvorauszahlungen	-18'000	-285'887
Zunahme (+) / Abnahme (-) Passive Rechnungsabgrenzungen	80'820	-20'222
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>403'389</b>	<b>279'071</b>
Investitionen (-) in Sachanlagen	-31'585	-
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-31'585</b>	<b>-</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Veränderung der Flüssigen Mittel</b>	<b>371'805</b>	<b>279'071</b>
Bestand Flüssige Mittel per 1.1.	1'500'765	1'221'694
Bestand Flüssige Mittel per 31.12.	1'872'570	1'500'765
<b>Nachweis Veränderung der Flüssigen Mittel</b>	<b>371'805</b>	<b>279'071</b>

## Rechnung über die Veränderung des Kapitals

CHF

2022

	Bestand 1.1.	Zuweisungen (Eingänge)	Interne Transfers	Verwendung (Ausgänge)	Total Veränderung <sup>1</sup>	Bestand 31.12.
<b>Fondskapital mit Zweckbindung</b>						
Aktuelle Projekte Burkina Faso	0	104'800	0	100'100	4'700	4'700
Aktuelle Projekte Mali	111'735	475'221	0	418'802	56'419	168'154
Aktuelle Projekte Senegal	61'444	203'497	0	163'497	40'000	101'444
Aktuelle Projekte Togo	19'645	139'500	0	131'145	8'355	28'000
Aktuelle Projekte Westafrika	0	0	0	0	-	0
Aktuelle Projekte Albanien	43'820	724'610	0	535'324	189'286	233'106
Aktuelle Projekte Bosnien-Herzegowina	79'200	345'600	0	330'069	15'531	94'731
Aktuelle Projekte Schweiz	69	37'256	0	30'333	6'923	6'992
Aktuelle Projekte allgemein	70'000	136'040	0	135'000	1'040	71'040
DEZA Programmbeitrag	49'147	1'023'040	0	1'072'187	-49'147	0
Fonds Beschneidung	95'932	776	0	0	776	96'708
Fonds Training Partnerorg	39'956	0	0	0	-	39'956
Fonds Afrika allgemein	72'448	0	0	0	-	72'448
Fonds Mali allgemein	73'717	1'050	0	0	1'050	74'767
<b>Total Fondskapital mit Zweckbindung</b>	<b>717'113</b>	<b>3'191'390</b>	<b>0</b>	<b>2'916'457</b>	<b>274'933</b>	<b>992'046</b>

<sup>1</sup> Das Total Veränderung Fondskapital entspricht der Veränderung des Fondskapitals gemäss Betriebsrechnung.

## Organisationskapital

Gebundenes Kapital	-	-	-	-	-	-
Freies Kapital	766'611	105'831	0	0	105'831	872'442
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>766'611</b>	<b>105'831</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>105'831</b>	<b>872'442</b>

<sup>1</sup> Das Total Veränderung Organisationskapital entspricht der Veränderung des Organisationskapitals gemäss Betriebsrechnung.

2021

	Bestand 1.1.	Zuweisungen (Eingänge)	Interne Transfers	Verwendung (Ausgänge)	Total Veränderung <sup>1</sup>	Bestand 31.12.
<b>Fondskapital mit Zweckbindung</b>						
Aktuelle Projekte Burkina Faso	0	14'500	0	14'500	-	0
Aktuelle Projekte Mali	35'286	568'617	0	492'168	76'449	111'735
Aktuelle Projekte Senegal	42'099	376'099	0	356'754	19'345	61'444
Aktuelle Projekte Togo	0	19'645	0	0	19'645	19'645
Aktuelle Projekte Westafrika	0	4'025	0	4'025	-	0
Aktuelle Projekte Albanien	2'829	351'411	0	310'420	40'991	43'820
Aktuelle Projekte Bosnien-Herzegowina	36'643	263'236	0	220'679	42'557	79'200
Aktuelle Projekte Schweiz	848	26'084	0	26'863	-779	69
Aktuelle Projekte allgemein	135'000	205'000	0	270'000	-65'000	70'000
DEZA Programmbeitrag	0	1'034'160	0	985'013	49'147	49'147
Fonds Beschneidung	95'932	0	0	0	-	95'932
Fonds Training Partnerorg	0	39'956	0	0	39'956	39'956
Fonds Afrika allgemein	72'448	0	0	0	-	72'448
Fonds Mali allgemein	73'717	0	0	0	-	73'717
<b>Total Fondskapital mit Zweckbindung</b>	<b>494'803</b>	<b>2'902'733</b>	<b>0</b>	<b>2'680'422</b>	<b>222'311</b>	<b>717'113</b>

<sup>1</sup> Das Total Veränderung Fondskapital entspricht der Veränderung des Fondskapitals gemäss Betriebsrechnung.

## Organisationskapital

Gebundenes Kapital	-	-	-	-	-	-
Freies Kapital	436'479	330'133	0	0	330'133	766'611
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>436'479</b>	<b>330'133</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>330'133</b>	<b>766'611</b>

<sup>1</sup> Das Total Veränderung Organisationskapital entspricht der Veränderung des Organisationskapitals gemäss Betriebsrechnung.

## Anhang

### Grundlagen der Rechnungslegung

Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit dem gesamten Regelwerk der Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER - FER 21) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage und entspricht damit auch den einschlägigen Richtlinien der ZEWO.

### Umlaufvermögen und kurzfristiges Fremdkapital

Das Umlaufvermögen und das kurzfristige Fremdkapital werden zu Nominalwerten, abzüglich allfällig notwendigen Wertberichtigungen, bewertet. Fremdwährungspositionen werden zu den am Bilanzstichtag gültigen Devisenkursen in Schweizer Franken umgerechnet.

### Anlagevermögen

Das Anlagevermögen umfasst im Wesentlichen die Büro- und Informatikeinrichtungen. Investitionen in das Anlagevermögen werden ab CHF 2'000 aktiviert und über 4 Jahre linear abgeschrieben. Die Büroeinrichtungen sind abgeschrieben. Im 2022 wurden Investitionen in die IT (Hard- und Software) im Betrag von 31'585.00 getätigt. Diese Investitionen wurde aktiviert und werden über eine Nutzungsdauer von 4 Jahren linear abgeschrieben. Die Abschreibungen im 2022 betragen CHF 8'922 und sind in den «Übrige Administrative Aufwendungen» enthalten.

Am Bilanzstichtag betrug der Brandversicherungswert aller Einrichtungen und Waren CHF 100'000 (Vorjahr CHF 100'000).

### Erläuterungen zur Bilanz und Betriebsrechnung

#### *Aufwand und Ertrag / Abgrenzung:*

Aufwand und Ertrag werden im Entstehungszeitpunkt erfasst. Aufwand- und Ertragspositionen, welche erst nach dem Bilanzstichtag erfolgswirksam werden, werden in der Bilanz unter den aktiven bzw. passiven Rechnungsabgrenzungen, Vorschüsse an Projekte, Vorseinnahmen für Projekte und in den Abgrenzungen der Projekte ausgewiesen.

#### *Allgemeines zur Erfolgsrechnung:*

Der Erfolgsrechnung liegen die Empfehlungen der ZEWO Methode zur Berechnung des administrativen Aufwands, der Fundraisingkosten und des Öffentlichkeitarbeitaufwands zugrunde.

Enthalten sind im:

*Programmaufwand:* direkte Projektleistungen an die Partnerorganisationen (Projektverpflichtungen), strategische und operative Programmbegleitung durch die Verantwortlichen auf der Geschäftsstelle und anteilmässige Infrastrukturkosten.

*Öffentlichkeitsarbeit und Fundraisingaufwand:* Kosten für die Öffentlichkeitsarbeit, das Fundraising und anteilmässige Personal- und Infrastrukturkosten.

*Administrationsaufwand:* anteilmässige Personal- und Infrastrukturkosten, Unterhalt und Reparaturen, Sachversicherungen und Abgaben, Verwaltungs- und übriger Betriebsaufwand inkl. Abschreibungen, ohne Finanzaufwand.

Der Verteilungsschlüssel der Infrastrukturkosten erfolgt nach Stellenprozenten.

### Erläuterungen zur Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung wird nach der indirekten Methode ausgewiesen, d.h. das Jahresergebnis wird um die nicht liquiditätswirksamen Erträge und Aufwendungen korrigiert.

### Erläuterungen zur Rechnung über die Veränderung des Kapitals

Bei der Darstellung der Rechnung über die Veränderung des Kapitals werden zur besseren Transparenz die Ein- und Ausgaben der Projekte nach Ländern zusammengezogen ausgewiesen. Interne Transfers werden separat ausgewiesen und begründet, wenn sie tatsächlich einem zweckgeänderten Fondstransfers gemäss Swiss Gaap FER 21 entsprechen.

**Anhang**

<b>Finanzbeitrag DEZA</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
2021 - 2022 (Programmbeitrag) (gemäss Vertrag v. 01.01.2021)	1'112'000	1'034'160

<b>Kontokorrentkredit COVID-19</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Kontokorrent-Kreditlimite i. S. von Art. 3 COVID-19-SBüV	239'560	290'000
davon beansprucht per 31. Dezember	0	0

Zur kurzfristigen Liquiditätssicherung in Zusammenhang mit der COVID-19 Pandemie wurde Iamaneh Schweiz im Juni 2020 eine COVID-19 Kontokorrent-Kreditlimite durch die PostFinance AG gewährt. Der Zinssatz beträgt 0%. Die Kontokorrent-Kreditlimite reduziert sich erstmalig per 31.3.2022 um CHF 12'610 pro Quartal (in 2022: Total CHF 50'440). Die Kreditlimite wurde im Berichtsjahr wie auch im Vorjahr nicht beansprucht.

<b>Personal</b>		<b>2022</b>	<b>2021</b>
Personalaufwand gesamt (inkl. gesetzliche Sozialleistungen)	CHF	657'877	652'555
Stellenprozente	Prozent	580	561
Anzahl Mitarbeiter*innen	Anzahl	10	10

Die einzelnen Mitarbeiter\*innen sind mit einem Pensum von 30% bis 80% angestellt.

Im 2022 teilten sich, wie bereits im 2020 und 2021, zwei Co-Geschäftsführerinnen mit je 20% ihres 70% bzw. 80% Pensums die Geschäftsführung. Die Gesamtvergütung an die beiden Personen beträgt im 2022 CHF 194'374.- Dies ergibt eine Belastung für die Geschäftsführung von rund CHF 45'000.

An die Mitglieder des Vorstandes wurden sowohl im Berichtsjahr wie auch im Vorjahr keine Vergütungen ausgerichtet. Die Leistungen des Vorstandes wurden ehrenamtlich erbracht.

<b>Betriebsaufwand</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Personalaufwand	657'877.00	652'556
<i>Projekt- und Dienstleistung</i>	377'761.00	356'549
Projektbegleitung	324'752.00	332'174
Projekt / Sensibilisierung	53'010.00	24'374
<i>Öffentlichkeitsarbeit und Fundraising</i>	163'470.00	172'253
Öffentlichkeitsarbeit	28'040.00	33'534
Fundraising	135'430.00	138'719
<i>Administrativer Aufwand</i>	116'645.00	123'754
Sachaufwand	2'821'453.01	2'612'484
<i>Projekt- und Dienstleistung</i>	2'568'547.00	2'355'101
Projektüberweisungen	2'544'361.73	2'350'506
Projektreisekosten	24'185.27	4'595
<i>Öffentlichkeitsarbeit und Fundraising</i>	216'205.76	235'209
Öffentlichkeitsarbeit	6'878.15	7'156
Fundraising	209'327.61	228'053
<i>Administrativer Aufwand</i>	36'700.25	22'175
Übrige Aufwendungen und Tätigkeiten	187'674.32	128'366
<i>Projekt- und Dienstleistung</i>	30'711.00	35'748
<i>Öffentlichkeitsarbeit und Fundraising</i>	13'289.68	12'327
Öffentlichkeitsarbeit	2'279.58	3'082
Fundraising	11'010.10	9'245
<i>Administrativer Aufwand</i>	143'673.64	80'292
<b>Total Betriebsaufwand</b>	<b>3'667'004</b>	<b>3'393'406</b>

**Anhang**

Der Gesamtaufwand 2022 für die Öffentlichkeitsarbeit beträgt CHF 37'198 (Vorjahr: CHF 43'771) und für das Fundraising CHF 355'768 (Vorjahr: CHF 376'018).

**Ehrenamtliche Leistungen**

Der Vorstand, bestehend aus fünf ehrenamtlich tätigen Personen, erbrachten 2022 unentgeltliche Leistungen im Umfang von 228 Stunden.

Sieben ehrenamtlich tätige Personen erbrachten 2022 als Fachberatende in der Projektkommission unentgeltliche Leistungen im Umfang von ca.43 Stunden (Vorjahr: ca. 40 Std).

**Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Veröffentlichung dieser Jahresrechnung sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2022 beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

**Mitglieder**

Anzahl Mitglieder

**2022**

192

**2021**

201